

УДК 02:65.011.56

«QUO VADIS?»¹: ПРЕИМУЩЕСТВА И ПРОБЛЕМЫ АВТОМАТИЗАЦИИ БИБЛИОТЕК С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ДИСТРИБУТОРА

Т.И. Березная

(Украинско-американский гуманитарный институт «Висконсинский международный университет (США) в Украине», г. Киев, Украина)

В статье рассматриваются «движущие силы» и необходимые условия автоматизации библиотек. Приводятся критерии выбора программного обеспечения и факторы, позволяющие оценить эффективность ее внедрения.

Ключевые слова: автоматизация библиотек, программное обеспечение, электронный каталог, АБИС, новые информационные технологии.

У статті розглядаються чинники та необхідні умови автоматизації бібліотек. Наводяться критерії відбору програмного забезпечення та чинники, що дозволяють зробити оцінку ефективності її впровадження.

Ключові слова: автоматизація бібліотек, програмне забезпечення, електронний каталог, АБИС, нові інформаційні технології.

The article regards the factors and necessary conditions for the library automation. There are criteria of software choice and factors to evaluate the effectiveness of its application given in the article.

Keywords: library automation, software, e-catalogue, ALIS, new information technologies.

Как объект информационных отношений, библиотеки являются и творцом и пользователем информационных ресурсов. Доступность информации – один из важнейших показателей успешного продвижения к информатизации общества. Поэтому внедрение современных информационных технологий в практику работы «позволяет библиотекам... быть катализатором освоения обществом демократических основ [12].

Для внедрения автоматизации в библиотеках существует три движущие силы.

Во-первых, это государственная политика, направленная на информатизацию общества, которая определяет такие основные принципы информационных отношений, как гарантированное право на информацию, доступность, достоверность, полнота и точность информации, законность ее получения, использования, распространения и сохранения.

Во-вторых, это пользователи, которые уже требуют более полной и качественной информации. Современная библиотека, которая стремится удовлетворить эти потребности, не может существовать только за счет собственного информационного потенциала, особенно если он базируется исключительно на традиционной библиотечной технологии. Поэтому возникает необходимость во внедрении автоматизации и новых информационных технологий, а также во взаимодействии при создании и использовании библиотеками совместных информационных ресурсов.

В-третьих, это внутренние причины: увеличение информационного потока, трудоемкость ручной обработки. Библиотекам необходимо обеспечивать быструю связь между информацией и ее пользователем, иначе большая часть информации утрачивает свою актуальность. Обеспечить оперативность информации традиционными методами становится все сложнее.

Эти факторы побуждают все большее количество руководителей к смене традиционных приемов и методов. Этим процессом охвачено уже большинство научных, публичных библиотек и библиотек высших учебных заведений.

Для автоматизации библиотеки необходимо, по крайней мере, наличие трех условий: аппаратное и коммуникативное обеспечение, программное обеспечение, подготовка кадров. Но, прежде всего, необходимо четко сформулировать цель и задачи автоматизации, спланировать последовательность внедрения АБИС (автоматизированной библиотечно-информационной системы). Начиная процесс автоматизации, следует четко понимать, что он неминуемо ведет к смене существующих технологий: ликвидации ряда традиционных операций и внедрение новых. Если этого не произойдет, то процесс автоматизации в библиотеке сведется к примитивной замене печатных машинок, картотек и калькуляторов на компьютеры.

¹ «Куда идешь?» (лат.)

Выполнение первого условия – аппаратного и коммуникативного обеспечения – наиболее легкая задача, поскольку на украинском рынке представлен широкий ассортимент компьютерной техники и периферии, а ее выбор обуславливается только финансовыми возможностями субъекта автоматизации. Однако, осуществляя выбор, следует помнить, что необходимо выбирать полноценную вычислительную технику, по своим характеристикам пригодную для выполнения поставленных задач, учитывать возможность (сразу или со временем) объединения ПК в локальную сеть с выделенным сервером, обеспечение надежного электропитания и тому подобное. Необходимо также определиться с количеством компьютеров, принтеров и другой техники. Для этого нужно решить, какие технологические процессы автоматизировать вообще и какие – в первую очередь. Если финансовые возможности ограничены и количество компьютеров, которые находятся в распоряжении библиотеки, меньше количества технологических звеньев, можно объединить некоторые операции на одном рабочем месте или отказаться (совсем или временно) от автоматизации какого-то участка. Если принять за основные технологические звенья комплектование, обработку, читательский поиск в каталогах, абонемент и управление фондом, то наиболее распространенным решением является объединение функций комплектования и обработки, отказ от автоматизации абонемента и работы с фондом. Таким образом, остаются такие основные участки автоматизации, как комплектование-обработка и читательский поиск.

Выбор программного обеспечения – более сложная задача. Современный рынок автоматизированных библиотечно-информационных программ достаточно широк. Наибольшего распространения в Украине за последние 10 лет достигли: среди научных библиотек и библиотек вузов программа ИРБИС (разработчик ГПНТБ России), среди публичных библиотек программа МАРК (разработчик НПО «Информсистема», Россия). В последние годы активно внедряется в вузах Украины система «Библиотека» (разработчик «Украинский фондовый дом»).

К сожалению, достаточно большое количество библиотек сразу же выбирает ложный путь, внедряя непрофессиональные системы, разработанные специалистами, имеющими поверхностное представление о библиотечной технологии. Это явление получило распространение в библиотеках высших учебных заведений, особенно частных. Такие специалисты считают, что для создания базы данных электронного каталога достаточно 10 – 15 полей библиографического описания, ничего не слышали о библиографических и коммуникативных форматах. Библиотечные специалисты, в свою очередь, из-за отсутствия специальных знаний и опыта, не в состоянии правильно поставить техническое задание. Иными словами, библиотекари и программисты разговаривают на разных языках. Конечно, встречаются и приятные исключения. Но, в большинстве случаев библиотекари, которые долгие годы вели бумажные каталоги, заполняя каталожные карточки вручную или на печатной машинке, принимают за автоматизацию использование компьютера для печати каталожных карточек, а примитивный поиск по основным элементам библиографического описания для них – граница мечтаний.

Со временем становится понятным, что поиск неточный, нерелевантный, неполный, что не хватает полей описания, технологических функций, отсутствует возможность обмена информацией и др. Исправлять ситуацию приходится внедрением новой системы, так как доработать свою уже невозможно: либо разработчика уже невозможно найти, либо он не может удовлетворить новые условия. В большинстве случаев с внедрением новой системы теряется электронный каталог, создаваемый годами. Только в некоторых случаях возможен импорт данных в новую систему, но для этого необходимы специальные программы-конверторы. В этом случае будет уместна поговорка: «Скупой платит дважды». Поэтому, начиная новый процесс, рекомендую ознакомиться с опытом коллег и с публикациями на эту тему (благо, их сейчас предостаточно).

Конечно, опыт опытом, но каждое решение по своим элементам противоречиво и каждая система в конкретных условиях имеет свои преимущества и недостатки, на результаты оценки системы могут влиять, в той или иной мере, субъективные факторы – личность разработчика, личность его представителя, который сопровождает систему, протекции и пр. В монографии Я.Л. Шрайберга и Ф.С. Воройского [13] вопрос «какую систему выбрать?» сравнивается с выбором партнера для брака. Так что, прежде, чем выбирать программу, необходимо определить критерии ее оценки. Ими могут быть:

- профессиональное решение всех технологических процессов (функциональные возможности и их соответствие задачам конкретной библиотеки);
- коммуникативные свойства;
- адаптивность (способность системы преобразовываться: дорабатываться, перенастраиваться в соответствии с изменениями условий ее использования);
- эксплуатационные характеристики;
- стоимость;

- максимально дружелюбный интерфейс;
- сопровождение системы и др.

Подробнее о некоторых критериях.

Выбирая систему, необходимо оценить, насколько при распространении учитываются потребности конкретной библиотеки (функциональные возможности системы). Поэтому ознакомление потенциальных пользователей с функциями системы на демонстрационных версиях – разумный шаг разработчиков. Не стоит предлагать пользователям то, в чем у них в самом начале нет надобности. Модульные поставки – также шаг разработчиков навстречу пользователям. Путь «шаг за шагом», когда библиотеки постепенно наращивают возможности своих автоматизированных технологий, приносит больше плодов. При таком подходе происходит наиболее полное освоение функциональных возможностей АБИС.

Коммуникативные свойства системы создают возможность обмена информацией. Поэтому, выбирая программу для автоматизации, необходимо ориентироваться на те, которые поддерживают международный коммуникативный формат «MARC» (UNIMARC, USMARC).

Оценить эксплуатационные характеристики программы с первого взгляда невозможно, так как для этого необходимо достаточно длительное время с ней поработать. Поэтому для оценки надежности программы необходимо ознакомиться с опытом внедрения выбранной системы в других библиотеках с похожими задачами и условиями эксплуатации.

Оценивая стоимость программы, необходимо поинтересоваться еще и ценой системы управления базами данных (СУБД), на которой базируется программа (иногда стоимость СУБД на порядок превышает стоимость самой программы), необходимо ли оплачивать лицензию на каждое рабочее место, срок гарантийного обслуживания и что в него входит, какие дополнительные услуги включены в стоимость и др.

Третье условие внедрения автоматизации – подготовка кадров – очень важная и непростая задача. Необходимо принять во внимание, что большинство библиотечных специалистов высшей квалификации – женщины среднего возраста, которые имеют гуманитарное образование. Досконально зная свое дело, в тоже время они настороженно воспринимают инновационные процессы. Одни боятся, что не овладеют нужными навыками и станут ненужными, другие чувствуют смену приоритетов не в свою пользу. Поэтому очень важно, начиная процесс автоматизации, детально его спланировать, четко определив этапы внедрения, а затем реализовывать этот план последовательно и взвешенно, не кидаясь от одной крайности к другой. Необходимо ознакомить персонал с общими принципами автоматизации, а также с планом внедрения АБИС в своей библиотеке, организовать обучение библиотекарей работе на персональном компьютере (прежде всего с текстовым редактором), планомерно проводить занятия по использованию выбранной системы с отдельными группами работников, в зависимости от их функциональных обязанностей.

Только при таких условиях можно ожидать положительных результатов.

Что же мы стремимся получить, внедряя автоматизацию? Действительно ли «игра стоит свеч»? Хорошо бы знать это с самого начала. Аргументами «за» можно считать, прежде всего:

- снижение трудоемкости и сокращение трудозатрат на все традиционные процессы обработки;
- устранение многих рутинных операций;
- ускорение процессов обработки информации и преобразования данных;
- повышение точности и надежности учетно-отчетной информации и расширение возможностей всестороннего статистического анализа;
- модернизация, а во многих случаях полная замена элементов традиционной библиотечной технологии;
- расширение возможностей организации и эффективного использования информационных ресурсов за счет включения новых информационных технологий и методов, ранее недоступных в традиционной практике: автоматической идентификации изданий на базе штрих-кодирования, работы с внешними объектами – полнотекстовыми и графическими данными, ресурсами Интернет, оптическими дисками и т.д.;
- облегчение возможности обмена информацией, создание первичных условий для участия в межбиблиотечной кооперации и интеграции.

Увы, не всегда или не сразу получаются ожидаемые результаты. Как правило, это результат непродуманности технологии работы некоторых библиотек, разных нестыковок, возникающих из-за отсутствия автоматизированных методов контроля над технологической дисциплиной и качеством работы исполнителей. Технологические процессы поставлены в жесткую зависимость от уровня компетентности и добросовестности работников. Эта ситуация усугубляется и отсутствием нормативной базы, недостаточным уровнем знаний и личного опыта ра-

боты в условиях современной автоматизированной библиотеки у руководителей, отсутствием разработанных норм времени выполнения отдельных операций в автоматизированном режиме и норм оплаты труда. В результате часто получаем невысокую эффективность создаваемых и действующих автоматизированных систем, для которой характерны большой объем некачественной информации, недостаточное количество услуг пользователям и значительные потери трудовых и материальных ресурсов.

Так что библиотекам, ступившим на тернистый путь внедрения автоматизации, время от времени стоит производить оценку эффективности своей работы. Первые шаги можно считать успешными, если получено хотя бы несколько из нижеприведенных преимуществ.

Во-первых, улучшен доступ к библиотечным фондам. Поскольку люди могут использовать только то, что им доступно, использование информации зависит от системы ее обеспечения. Поэтому чем лучше организован доступ к информации, тем больше ее используют. Электронный каталог, создаваемый в среде профессионального программного обеспечения для автоматизации библиотек, предоставляет пользователям более широкие возможности для поиска, создает дополнительные нетрадиционные поисковые элементы и их сочетания, повышая тем самым «коэффициент полезного действия» библиотечных ресурсов.

Во-вторых, сотрудники освобождены от канцелярской рутинной – заполнения каталожных карточек, ведения индикаторов и пр.

В-третьих, благодаря возможности анализа используемого фонда и поисковых запросов, улучшилась информация о потребностях читателя.

В-четвертых, появились возможности для внедрения новых видов услуг, предоставления доступа к своим ресурсам удаленным пользователям и др.

Существуют также и преимущества не физического уровня. Например, внедрение компьютерных видов услуг может повысить авторитет библиотеки в целом, а это повлияет на ее финансирование и дальнейшее развитие. Удачная АБИС с улучшенными услугами будет приносить больше удовольствия и самим работникам библиотеки, что, в свою очередь, также заметно повысит качество конечного результата. Внедрение автоматизации дает и возможность оценить труд каждого библиотечного работника: насколько он готов воспринимать новое и менять наработанные годами навыки и умения.

Использованные источники и литература

1. Про національну програму інформатизації: Закон України від 4 лют. 1998 р. № 74/98-ВР // Відомості Верховної Ради (ВВР). – 1998. – № 27-28. – С. 181.
2. Руководство по UNIMARC: Руководство по применению международного коммуникативного формата UNIMARC / Пер. с англ. авт. кол. под рук. А.И. Земскова, Я.Л. Шрайберга. – М., 1992. – 320 с.: табл.
3. Багрий І. Історія розвитку MARC-форматів // Бібл. вісн. – 2004. – №5. – С. 2-16.
4. Березна Т.І. Автоматизація університетських бібліотек як спосіб розширення доступу до інформації: Досвід науково-технічної бібліотеки Українського державного університету харчових технологій // Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества: Труды 8-ой Международной Конференции «Крым 2001». В 2-х томах: Судак, 2001. – Т. 2. – С. 994-997.
5. Запровадження інформаційних технологій в бібліотеках / Коміс. Європ. співт-ва. – Брит. Рада в Україні, 1996.
6. Кроуфорд Дж. Оцінка бібліотечних й інформаційних послуг. – Брит. Рада в Україні, 1996. – 68 с. – (Серія путівників “Асліб” із ноу-хау).
7. Лозниця А.С. Інструментальні засоби автоматизації наукових бібліотек на основі концепції електронного каталогу // Бібл. вісн. – 1995. – № 1. – С. 4-8.
8. С компьютером на «ты». Вып. 1. – М., 1998. – 104 с.
9. С компьютером на «ты»: Справочное пособие для библиотек по информационным технологиям и Интернет. Вып.3. – М., 2000. – 112 с.
10. Формат бібліографічного запису (книги та серіальні видання): Структура / НАН України; Нац. б-ка України ім. В.І. Вернадського; Розроб.: О.В. Ісаєва, І.І. Багрий; Наук. ред. А.Г. Бровкін.
11. Гарбор Р.Т. Управління автоматизацією бібліотеки. – К., 1997. – 56 с.
12. Шрайберг Я.Л. Основные положения и принципы разработки автоматизированных библиотечно-информационных систем и сетей. – М., 2000. – 130 с.
13. Шрайберг Я.Л., Воройский Ф.С. Автоматизированные библиотечно-информационные системы России: состояние, выбор, внедрение, развитие. – М., 1996. – 237 с.

Поступила в редакцию 26.03.2005